Имя человека в зеркале метаязыковой рефлексии диалектоносителей

В докладе рассматриваются особенности восприятия различных именований человека (личных имен, прозвищ) в русском народном языковом сознании, которые отражены в диалектной и общенародной метаязыковой терминологии, а также в метаязыковых высказываниях диалектоносителей.

«Законным» именем считалось то, которое дано при крещении: крестное имя, истовое имя, по угоднику, по-крещеному, ангельское. Ему противопоставлялось имя, полученное вне обряда крещения: имя, наимя, прозванье, не по-крещеному. Ср. в словаре Даля: «Рекло давалось по святцам, а имя по обычаю, нередко языческое». Для диалектоносителей эта оппозиция смыкается с оппозиций официального — неофициального имени: свердл. «У меня два званья — по-крешшоному и так, хто как называт», костр. «Если мать назначит како имя ребенку, так и называт. Бывало, крестются, а она все по-старому и называт». В современной традиции официальность имени связывается с закрепленностью его в документах (паспорте): имя по пачпорту, договор 'имя, отчество, фамилия'.

Полное имя противопоставлено бытующим в речевой практике неполным име нам, ср. перм. «Коренно-то имя Александра, а зовут её Шура»; арх. «Канкой звали, детскими именами. Два Сашки были, обоих Канками звали». Использование неполного имени может быть обусловлено традицией (ср. кубан. полуимя 'неполное, уменьшительное имя', арх. цело имя 'основное имя': «У нас в деревне не на цэло имя, а на полуимя зовут»), необходимостью различения тезок (арх. «В одной деревне 3 Федора было, надо ведь их различать. Одного звали Фёдор, другого Федюня, третьего Феденька), а также трудностями в произношении имени (влг. «"Серёга" трудно ему было говорить, вот и звал Серёгу "Рога"»).

Особо отмечены в языковом сознании диалектоносителей прозвища. Ср. также набор обозначений прозвищ в русском жаргоне, широта которого обусловлена экспрессивностью этого разряда имен собственных: жарг. кликуха, кличуха, системное имя, шем, погоняло, погремуха, псевдо, рота и др.

Прозвище противопоставлено основному именованию человека по своему происхождению и условиям употребления: если имя дается в семье (и там же преимущественно используется, то прозвище дается и употребляется извне, на «улице» (пск. улична кличка), и может перерасти в уличную фамилию.

Диалектоносители разграничивают прозвища по их ф у н к ц и и, выделяя именования по старейшему и курьезные: свердл. «Были прозвища и не по старейшему, а просто где-то кем-то данные. Курьёзные, что ли, нехорошие в какой-то степени. От дразнил и оставалось прозвище-то». Таким образом, разводятся прозвища, идентифицирующие человека, вводящие его в род, семью, и прозвища – закрепившиеся дразнилы, дающие характеристику своему носителю (как правило, экспрессивную).

Диалектоносители разграничивают прозвища с точки зрения о бъекта номинации (коллектива носителей). Выделяются прозвища (обзывы, назвища, назывы), дающиеся жителям соседних деревень (ср. перм. «Тут у нас всяки назвища: шалапужата (это из Кузьвы), резгунята, воронята, – кого только как не зовут», перм. «У Пальнинских называ – горожана де»), представителям определенной семьи (перм. «У нас прапрадед еще был Тихон Тихонович, вот нас и называют "Тихоновские"», арх. «Фамилия Петрушины, а дом Вдовкинцами назовут, так уж дома по деревне назывканы»), иной по статусу социальной группы (забайк. приветное (привадное) имя 'прозвище': «Крестьяне за что-то не любили казаков, дав им привадное имя – гураны»). Внутренняя форма термина приветное имя указывает на особенности функционирования таких прозвищ: их использовали при приветствии.

Таким образом, система именований лиц, выделяемая диалектоносителями, оказывается достаточно разветвленной. Но ее основным функциональным элементом является личное имя. Выбор имени активно оценивается и осмысляется диалектоносителями.

Имя может оцениваться с позиции с тарое — новое (арх. «Внук у меня Данил, прежнёё оно тоже имя, раньше Данько звали»), русское — нерусское (арх. «Да у тебя имя-то како-то нерусское, неистовое < не соответствующее нормам>», влг. «Раньше у нас здесь жили поляки, паны-то. От их фамилии остались: Тонковский, Нефедовский, Назаровский»).

Выделяются нетипичные, н е о б ы ч н ы е и м е н а, которые могут получать негативную оценку: арх. «Папа дал какие-то *странные* имена моим сестрам: Кириена, Крискентия, Макрина»; арх. «У меня 17 девок было, последних назвали Крестя да Пестя. Все смеются, имен не хватило, девку пестерём <пестерь 'заплечный берестяной короб'> прозвали».

Наделение ребенка «мудреным» именем может связываться с нарушением установленных норм во время крещения ребенка, ср. костр. «Алина хоть бы или Кристина, Орестина даже и в святцах нет». По народным представлениям, «плохое» имя поп может дать ребенку, родители которого его чем-то разозлили или не одарили достаточно щедро: арх. «Даровой поп крестил да Окулина имя дал, без пути-то я», арх. «Если поп недоволен, сердит, то такое имя может дать – Хавронья, Филарет там», свердл. «Раньше попы ездили по деревне, славлено собирали. Им хто овса, пшенисы, хто щё. Если хто мало вынесет, он обязательно имя плохоё дас ребёнку. Всякие, всякие там имена. Вот Фарафон. Батюшка сказал, что это собащье имя — Фарафон». Отношение к этим именам во многом определяется их «чужим», непривычным для русского уха звучанием. Кроме того, такие имена в дворянской и купеческой среде считались именами простолюдинов.

Плохими именами было принято называть незаконнорожденных детей: арх. «Незаконнорожденным детям давали плохие имена, например, Макар, Пантелей. Презирали таких почему-то», арх. «Незаконнорожденным давали премудрые имена: Марфа, Федот — заковыристые». «Заковыристые», редкие имена становились маркером незаконности ребенка. Ср. отмеченную в среде русского дворянства традицию давать незаконнорожденным детям искаженные фамилии отцов: Пнин — сын Репнина, Востоков — сын Остенбека и др.